

大 凧  
博 物 館

# HIGASHIOMI OODAKO HALL

## 營業時間

9:00-17:00 (最後入場時間 16:30)

逢週三・公眾假期後一天・每月第四個週二・除夕及新年公眾假期休息。

## 入場費用

中小學生 **150 日圓**

一般 **300 日圓**

## 交通指南

### 公共交通

JR琵琶湖線(東海道線)近江八幡站

>>> 乘坐近江鐵道至八日市站(約17分鐘)

>>> Chokotto巴士或近江巴士(約5分鐘)

### 自駕(提供免費停車)

明神高速公路八日市方向(約7分鐘)

527-0025 滋賀縣東近江市八日市東本町 3-5

電話 0748-23-0081 傳真 0748-23-1860 官方網站 [oodako.net](http://oodako.net)

### 摺紙工藝

這張紙透過摺疊可以做出三個不同的圖案




## 場地指南

1F

### 東近江大凧博物館

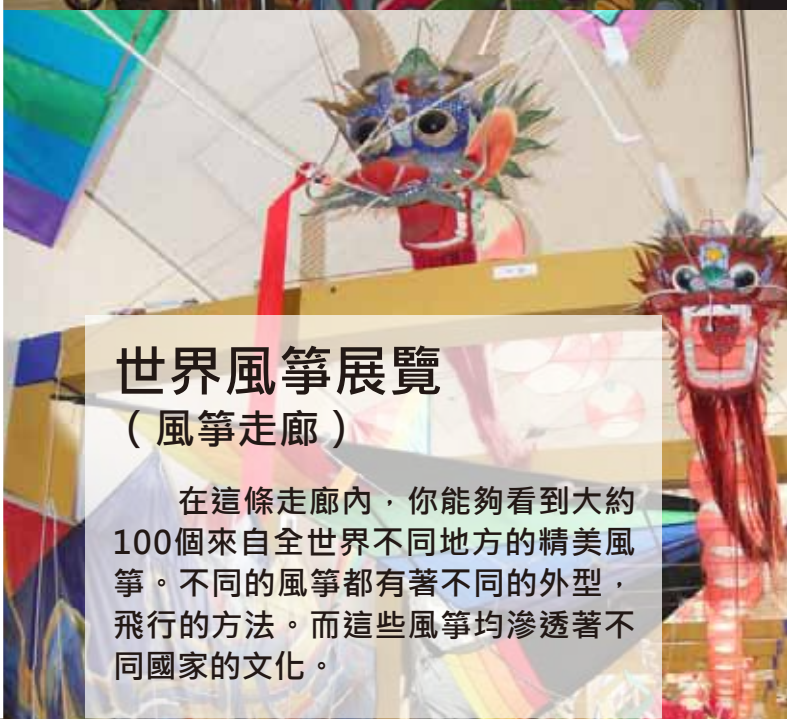
在博物館的大廳，展出了有二十個榻榻米這麼大的巨型風箏，古代大風箏的縮略模型，有關大風箏製作的壁報，照片與及文獻，從中可以讓大家了解到大風箏的歷史。另外還有一個一百榻榻米原大（13m×12m）的巨型風箏，懸掛在大廳的正中央。你還可以在放映室內欣賞一段有關於如何讓大風箏飛起的影片。這段影片會用一個100吋的大屏幕來播放。



### 日式風箏展覽

日本擁有十分豐富的風箏原料資源，因為日本的風箏都是採用和紙（日式紙張）與竹來製成的。所以我們有很多不同外觀和形狀的風箏。這裡展出了大約500種不同的日式風箏。

2F



### 世界風箏展覽 （風箏走廊）

在這條走廊內，你能夠看到大約100個來自全世界不同地方的精美風箏。不同的風箏都有著不同的外型，飛行的方法。而這些風箏均滲透著不同國家的文化。

## 東近江大凧の歴史（大型風箏）

據古代流傳下來的說法，大風箏起源於江戶時代（1603-1868），在五月份時用於慶祝兒童節。一開始的時候都是一些小的風箏。後來隨著近江居民的上進心，技術的發展，加上來自琵琶湖的大風，風箏於是便越做越大。目前放過最大的風箏為一個有240榻榻米大的巨型風箏，於1882年（明治15年）放飛空中。

製作風箏的秘法由當地的居民流傳了下來。在1953年，八日市大凧保護協會（今東近江大凧保護協會）成立。在八日市飛行大風箏的傳統也被立為非物質文化遺產。

前人發明了獨特的捲起和運輸風箏的方法，使各種大風箏能放飛於英國、法國、中國、新加坡、馬來西亞、以致全世界的天空之中。



## 東近江大凧的特點

東近江大風箏有三個特點：

長卷：把風箏捲起用以運輸

切り抜：剪切風箏的一部份以減少風阻

判じもん：在風箏上刻上圖畫或字體

“判じもん”透過於風箏上畫圖和寫上文字傳達不同的訊息。一般來說，風箏的上半部份會以日式黑白墨水繪製圖案（一般都是動物），而下半部份則以朱紅色的墨水寫上巨大的漢字。



以下為大風箏的判じもん展示：

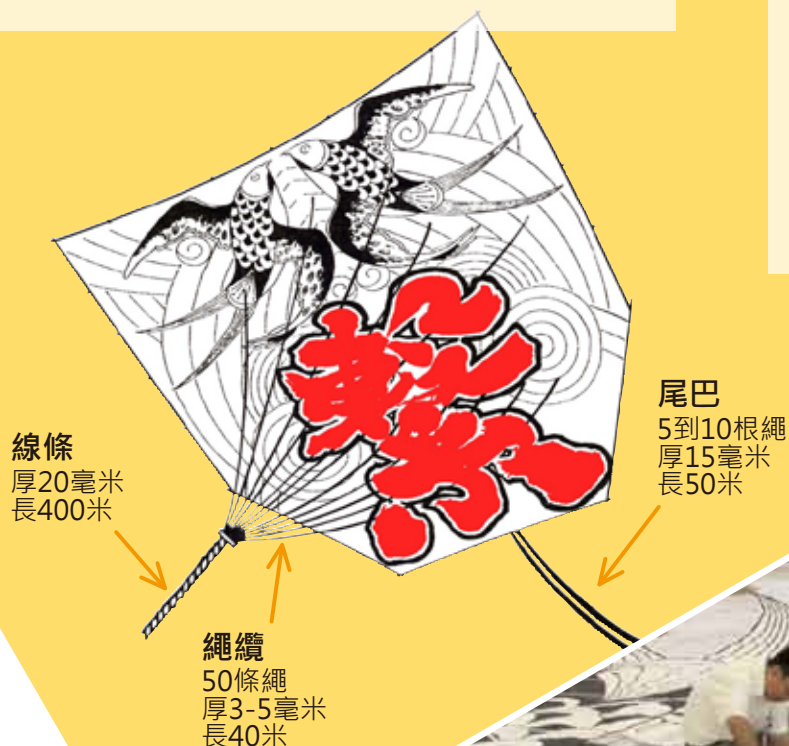
1. 以兩隻狗的站立喻意為好。  
(狗變成了神，代表好)
2. 朱紅色的字為“樂”，喻意為運。  
合起來就是好運的意思。

## 歷史與焦點

## 風箏的數量級

大風箏的數量級十分重要。以往大風箏的平均面積都大於100榻榻米，是日式風箏當中最大的。

體積	高13米·寬12米
重量	約700公斤
架構	50根六尺(1.8米)長的竹管
紙張	360張手工特製的和紙 (90厘米×60厘米)
膠水	18升
製作風箏的 總人數	約為600人 (每人一天工作六小時)
工時	約為一個月
放飛風箏的 人數	約為130人



## 大風箏

### 大風箏的製作

我們在附屬大堂內製作大風箏。如果你想參觀我們製作風箏的過程，請提前通知。



## 東近江大風祭

每年五月的最後一個星期天，東近江大風祭都會盛大舉行。會由100人協力放飛一個100榻榻米大的巨型風箏到空中。在這個節日會有多個項目進行，比如放飛20榻榻米大的風箏，日本各地來臨的志願者也會放飛不同的風箏，還有小規模的東近江大風箏比賽。

## 大風祭的重要性

自江戶時代以來，不論是地區性的場合，還是國家級的典禮，放飛大風箏的傳統就一直存在。舉例來說，在日本被接納為聯合國一員之時，或者時皇子的婚禮時，都有放飛大風箏的傳統。

活動

## 成人式的 20 榻榻米風箏

每年一月份的成人式上，一個20榻榻米大的風箏會放飛於東近江的天空中，用以慶祝當地的成人式。

